

虎扑体育 联合策划



勒夫

Joachim Löw

Ästhet, Stratege, Weltmeister

美学家，

战略家，

世界冠军

[德] 克里斯托夫·鲍森魏因
王凤波

著
译

北京出版集团公司
北京出版社



勒夫

Joachim Löw

Ästhet , Stratege , Weltmeister

美学家, 战略家, 世界冠军

[德] 克里斯托夫·鲍森魏因 著
王凤波 译

北京出版集团公司
北 京 出 版 社

著作权合同登记号

图字：01-2015-7384

Title of the original German edition:

Author: Christoph Bausenwein

Title: Joachim Löw. Ästhet, Stratege, Weltmeister

Copyright. 2014 Verlag Die Werkstatt GmbH

Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture GmbH, Germany

2016年中文版专有出版权属于北京出版集团公司，未经书面许可，不得翻印或以其他方式和方法使用本书中的任何内容和图片。

图书在版编目 (CIP) 数据

勒夫：美学家，战略家，世界冠军 / (德) 克里斯托夫·鲍森魏因著；王凤波译．—北京：北京出版社，2016. 7

ISBN 978 - 7 - 200 - 12209 - 1

I. ①勒… II. ①克… ②王… III. ①勒夫, J. — 传记 IV. ① K835. 165. 47

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 117972 号

勒夫

美学家，战略家，世界冠军

LEFU

[德] 克里斯托夫·鲍森魏因 著

王凤波 译

*

北 京 出 版 集 团 公 司 出 版

北 京 出 版 社

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码：100120

网 址：www. bph. com. cn

北 京 出 版 集 团 公 司 总 发 行

新 华 书 店 经 销

北京旭丰源印刷技术有限公司印刷

*

710 毫米 × 1000 毫米 16 开本 26.5 印张 369 千字

2016 年 7 月第 1 版 2016 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 200 - 12209 - 1

定价：69.80 元

质量监督电话：010 - 58572393

责任编辑电话：010 - 58572511

开场篇 汉内夫——世界冠军之路的起点 1

第一部分 一个无名之辈的崛起

第 1 章	不圆满的职业球员 不温不火的职业生涯	13
	界外球 脚踏实地的巴登人	26
第 2 章	在瑞士当教练学徒 在足球小国开始练手	33
	界外球 教练的熔炉马格林根	43
第 3 章	好好先生勒夫 菜鸟教练的升迁与失意	49
	界外球 巴登—符腾堡来的足球教授	68
第 4 章	前途未卜之旅 在博斯普鲁斯海峡和阿尔卑斯山之间穿行	75
	界外球 不做井底之蛙和数据库	99
第 5 章	世界杯夺冠使命 革命者克林斯曼和他的足球哲学	107
第 6 章	双教练演绎夏天的童话 德国队第二主帅是战术负责人	131

第二部分 德国国家队教练和他的赛事

第 7 章	克林斯曼的自然接班人 成为最合适的国家队教练	147
	界外球 约吉的酷——享受生活，追求时尚和乐于冒险	164

第 8 章	登山之旅 对理论派教练的能力考验	173
	界外球 广告策略与形象管理	192
第 9 章	一支球队的诞生 依靠年轻人的活力提高成绩	199
第 10 章	南非世界杯上的众多“小明星” 不拿冠军也高兴的艺术	217
第 11 章	高歌猛进和大胆言论 瞄准冠军	237
第 12 章	过度自信导致失败 欧洲杯后勒夫遭遇问责	253
第 13 章	仅仅世界杯预选赛出线是不够的 一场败兴的平局	265
第 14 章	马拉卡纳决赛的胜利 美梦成真	281

第三部分 作为“勒夫公司”的德国国家队

第 15 章	勒夫式行为准则 大牌球星对主教练权威的考验	307
	界外球 米洛和波尔蒂——勒夫挑队员时的“原始信任”	338
第 16 章	德国足协训练的标准化 合同纠纷、足球哲学和体育主管的问题	343
第 17 章	与德甲的冲突 德国队究竟是冤家还是榜样	365
	界外球 每个球员都要像经营公司那样经营自己	378
第 18 章	教练席上的哲学家 缔造完美足球的日常工作	383

开场篇 汉内夫——世界冠军之路的起点

“我们有着适度的自信”，德国国家队教练约阿希姆·勒夫说这句话时，显得既放松又坚定。“我们尊重对手，但不害怕对手。只要我们充分发挥我们的水平，我们就能赢得这场比赛。”当被问到是否也为可能发生的点球大战做好了准备时，勒夫脸上露出一丝诡异的微笑。“当然准备好了，”他一边回答，一边拿出一张纸解释说，“当然了，所有的守门员都会为点球决胜做准备，我们也不例外。我们为每一位对手的点球习惯都做了卡片，上面写着他们主罚点球的习惯角度。”

然后就是中场巴斯蒂安·施魏因斯泰格发言，仅凭他的口气就能感受到他巨大的信心。“我感觉很好”，这位代表德国国家足球队出场过107次的球员说。他此时不是随便就坐在勒夫旁边的。在过去的几周里，他显露出真正的球队领袖气质，成为了球队的精神动力和情感凝聚核心。“我深信，球员们一定能够在场上发挥出他们的实力。”这是世界杯决赛前的最后一次新闻发布会。施魏因斯泰格表示：“只要能做到这一点，我们就能够打败阿根廷这样的世界一流强队。”

他们满怀信心参加的这场决赛，其结果已人人尽知。德国足球队在巴西里约热内卢凭借着中场马里奥·格策在加时赛阶段的一个精彩进球赢得决赛，为德国第4次捧得大力神杯。比赛结束哨音响过，勒夫在马拉卡纳体育场的草坪上一时还没缓过神儿来。他紧握了几次拳头，然后对涌进场内的球员家属们表示感谢。接下来的一幕演示了事件具有多么大的震撼力。带着一场艰苦比赛拼搏后特有的表情的施魏因斯泰格走过来抱住勒夫的脖子，二人紧紧拥抱了一阵。此时人们看到勒夫也被激情淹没，他似乎在拼命忍着不让泪水流出来。开始作为助理教练然后是主

教练的他，在德国国家足球队10年任期之内，还很少有这样情感外露的表现。

在随后的记者招待会上，施魏因斯泰格说，勒夫作为德国国家队教练赢得世界杯冠军是实至名归，“这一切对他来说来之不易。”媒体也充满了对勒夫的溢美之词，称勒夫继塞普·赫尔贝格、赫尔穆特·舍恩和弗朗茨·贝肯鲍尔之后跻身为德国捧回大力神杯的名帅殿堂是他多年苦心经营的结果。但是，通往冠军之路非常漫长，在这期间，勒夫也绝对不是一个始终没有争议的人物。这一切都始于10年前，当时德国队少帅于尔根·克林斯曼将勒夫招至麾下作为助理教练，启动了对德国国家足球队的全面改革。其实这场改革从14年前就开始了，也就是2000年的千禧之年，如今的世界杯英雄施魏因斯泰格当时还只是德国16岁以下国家队的小队员。

当时，德国足球正处于低谷，而且跌落的速度惊人。1996年在伦敦举行的欧洲杯决赛中，德国队前锋，也就是后来成为德国国家队领队的奥利弗·比埃尔霍夫打进“金球”战胜捷克队，为德国队赢得欧洲冠军。那时德国足球正处在巅峰。但是很快在1998年的世界杯上，德国队在1/4决赛中0：3惨败给克罗地亚队，当时的德国国家队主教练贝勒蒂·福格茨辞职。福格茨的继任埃里希·里贝克的本事也不外乎是重新召回已经被清理出国家队的踢自由人位置的老将洛塔尔·马特乌斯，他的名言就是“所谓足球理念都是扯淡”。在里贝克的领导下，德国足球堕落得更深，在2000年荷兰与比利时举行的欧洲杯上止步小组赛。当时，德国队在小组赛中1：1战平罗马尼亚队，0：1不敌英格兰队，6月20日在鹿特丹0：3惨败葡萄牙队，最终黯然出局。

这段惨痛的历史记忆让很多德国球迷至今想起来就透心凉。不过，德国球迷们如今早已不再抱怨，因为德国足球知耻而后勇，从此水平不断回升，球员球技也持续提高，最终以2014年世界杯冠军身份重返世界足坛之巅。德国足球之所以能重返康庄大道，得益于2000年欧洲杯惨败之后引入的一系列改革措施。德国足坛重新涌现出一批才华横溢的

天才球员，这首先要感谢德国足球职业联盟的一个重要决定，那就是从2001—2002赛季起，德国甲级足球联赛给德甲俱乐部发放许可证的条件之一是俱乐部必须要有自己的青少年后备球员培训中心，否则便不能获得该赛季的德甲参赛资格。另一个重要变化就是德国足协管理层进行了一场训练方法和足球理念上的革命，这场革命由于尔根·克林斯曼在2004年发起，勒夫在2006年从克林斯曼手里接过接力棒，将变革继续推进和深化。

其实，德国国家足球队凤凰涅槃的神话在2000年6月欧洲杯灾难之后就马上开始萌芽了，发生的地点便是在科隆东南方向西森林和贝尔格丘陵地带之间的小镇汉内夫，镇上有一个中莱茵河足球协会的体育学校。就在马特乌斯等德国国家队球员兵败鹿特丹的前一周，德国足协为前功勋国脚特别举办的教练培训班学员完成了结业考试。

第一届教练特训班于2000年1月3日正式开课，在开学仪式上，德国足协主培训官格罗·比桑茨指出，德国足协早就有开设这样的特别培训班的打算。这一特训班的发起者是前德国国家队主教练贝尔蒂·福格茨，起初遭到了足协内部的重重阻力，但他经过不懈的努力，终于说服足协内部的反对者，他的主意才能实施。这个特别培训班的目的是帮助前国脚们转型成为职业教练。之所以特殊，是因为培训班学员只需经过240学时而不是通常规定的560学时就可获得德甲教练执教资格证书。这种“开小灶”的行为当时遭到普通德国足球联赛教练们的激烈批评和抵制。德国足协主培训官比桑茨反驳说，特训班与普通的为期6个月的培训班一样，是同样的教师，同样的学习内容，只不过是课程安排更紧凑，并不是“送大礼”。

德国足协顶住压力为特训班拍板后，克林斯曼对这一主意大为欣赏，立刻受聘，负责特训班的学员招募工作。这位两年前在法国世界杯上结束国家队生涯的前锋立即向前国家队队友们发出呼唤，参加特训班的前提条件是至少代表国家队参加过40场比赛和至少获得过一次世界杯或欧洲杯冠军头衔。克林斯曼的呼唤得到前德国精英国脚们的积极回

应，有8名1990年的世界杯冠军和数名1996年的欧洲杯冠军成员都报名参加了特训班。

例如，特训班中有前明星国脚于尔根·科勒，马蒂亚斯·萨默尔，安德烈亚斯·科普克，迪特尔·艾尔茨，基多·布赫瓦尔德，皮埃尔·利特巴斯基和斯特凡·罗伊特等。还有两位德国女足的前国脚多里斯·菲辰和贝蒂娜·维格曼也作为学员获得了教练资格证书。在总计19名学员中，还有几位经过“特别批准”加入的学员，例如前保加利亚国脚克拉西米尔·巴拉科夫，他说自己是通过德国足协与保加利亚足协的特别合作协议被批准参加特训班的。而巴拉科夫在斯图加特的前教练约阿希姆·勒夫也名列学员之中。勒夫曾经于1997年作为主教练率领斯图加特足球俱乐部获得德国足协杯冠军，他随后在土耳其伊斯坦布尔的费内巴切执教一个赛季后被炒，回到了德国，担任刚从德甲联赛降级的卡尔斯鲁厄队的主教练。勒夫当时虽然也担任足球教练多年，但口袋里还没有一张德国足协承认的教练证书，他参加特训班就是来“补证”的。

特训班课业繁重，开设的课程有足球战术、训练指导、心理学、演讲和运动医学等，分组讨论也经常进行到深夜。德国足协主训官比桑茨回忆说：“我们的课程安排非常紧凑，很快就形成了一种非常紧张、刻苦的学习气氛。”

当然，学员们的素质也是让人肃然起敬。绝大部分学员都曾经是最高水平的球员，有大量实战经验可以参考。因为大部分学员之前就相熟，少数新人学员——比如两位女士，也都很好地融入了这个班级，特训班形成了一种很特殊的集体认同意识，比桑茨称这是一个“齐心合力的集体”。很快，本来就很有威信的临床斯曼就成了这个班的“班长”。至于拿了这个教练证书将来干什么，临床斯曼自己也不清楚。不过，当时同时也拥有美国国籍的临床斯曼在他定居的加利福尼亚也一直在进修足球教练方面的知识，用他的话是“为了给将来多一种选择”。

临床斯曼在汉内夫发现了足球教练这门工作的乐趣，特别是教练要

能够透彻理解足球比赛的复杂性，并且要能把其中的要领传授给其他人。教官比桑茨说，克林斯曼在学习期间就显露出当教练员的天赋，能在练习作业中发现了一个著名的定义“足球结构”的错误，并因此获得了学分，他善于发现问题，看到问题实质。但是还有比克林斯曼更加出色的学员。他的同班同学勒夫以敏锐、直接的思维方式显得格外突出。据说克林斯曼曾经对班上的另一位同学、他的老队友布赫瓦尔德评价勒夫说：

“我当了18年职业球员，但还未碰到过一位教练能够像勒夫一样，用两分钟时间就能够准确清晰地说出中场四人组链的好处是什么。”

这一段美好的历史，似乎像是骑士册封仪式一样，4年之后克林斯曼将勒夫聘为助手时再次提到过这段故事。不过，虽然克林斯曼对勒夫的理论知识和战术才能印象深刻，但这段故事当时并没有马上演化为童话。因为特训班毕业后，克林斯曼便回到了加州，勒夫也在德乙球队卡尔斯鲁厄带队成绩不佳，之后又短暂在土耳其的阿达纳球队任教，结果受挫，接下来又到奥地利联赛上试运气，他在执教因斯布鲁克蒂罗尔队和奥地利维也纳队期间重拾了执教声誉。

在此期间，德国国家队开始逐渐找回状态。深受德国人喜爱的前国脚前锋鲁迪·沃勒尔在2001年临时出任国家队教练，因为当时本来已经内定为德国国家队教练的勒沃库森队主教练克里斯托夫·道姆爆出吸毒丑闻，这让德国国家队主教练人选突然又出现了空缺。鲁迪带领国家队的战绩开始呈上升趋势，虽然在打法上还不能说是赏心悦目。2002年日本和韩国世界杯上，沃勒尔的德国队一路杀进决赛，最后以0：2败给巴西队，虽然与冠军擦肩而过，但是在当时已经算得上是惊人的战绩了。但是，短暂的兴奋过后，德国国家队又因对阵弱旅冰岛队和法罗群岛队的糟糕表现招来激烈批评，主教练沃勒尔对此大为光火。他指出，德国足球目前也就这水平，不能奢望过多。然后，德国足球又再一次在2004年的葡萄牙欧洲杯上被打回原形。被称为“鲁迪的废物点心们”的德国队在小组赛中，对荷兰队只打了半场好球，最终1：1战平，对拉脱维亚队0：0，最后以1：2遭捷克队替补球员组成的B队羞辱，继2000

年欧洲杯之后再次小组赛就遭淘汰。德国队球迷至今都还记得，小组赛最后一场比赛结束之后，沃勒尔满脸沮丧地走向看台上的德国球迷，无可奈何地耸耸肩，仿佛是在说：“也就只能打出这水平了，我们已经竭尽全力了。”比赛次日，沃勒尔辞去德国国家队主教练的职务。沃勒尔明白，欧洲杯上再次惨败，他的权威丧失殆尽，如果他坚持留下，只有撼动德国足球基础的巨大改变才能带来全新的开始。

德国足协领导层一时方寸大乱，大家也不知道还有谁能够接班，出任德国国家队主教练。毕竟，沃勒尔即使饱尝败绩但仍受球迷们爱戴（德国球迷喜欢唱的一句歌词：“我们只有一个鲁迪·沃勒尔”），他是德国昏暗的足球天空下硕果仅存的希望之光，也根本没有太多的选择。时任德国足协主席格尔哈特·迈尔·福费尔德最初想让奥特马尔·希斯菲尔德出任德国队教练，但是希帅婉拒了。因此，德国足协成立了一个光听名字就很奇怪的小组——“寻找国家队教练委员会”，由弗朗茨·贝肯鲍尔、维尔纳·哈克曼、霍斯特·施密特和迈尔·福费尔德等成员组成。这个寻帅小组把德国足坛的可能人选翻来覆去盘算了个遍，甚至把年迈的奥托·雷哈格尔也考虑进来。但是经过4周的观察，雷哈格尔的表现实在无法令德国足协满意。就在此时，前德国队主教练福格茨突然提出了一个新的候选人名字——克林斯曼。

这是2004年德国足坛的爆炸性消息。克林斯曼，这位定居美国加州的昔日锋线名将，从德甲斯图加特起家，曾在欧洲各大联赛上叱咤风云（曾效力法甲摩纳哥、意甲国际米兰和英超托特纳姆热刺），拿过世界冠军和欧洲冠军，如今要接过德国足球最重要的一个帅印了。克林斯曼加冕典礼过后不久就想起当年在汉内夫特训班时的同窗、深谙四后卫战术的勒夫，很快把他招至麾下做自己的助手。人们对此十分意外，不知道克林斯曼要勒夫干什么？这个在球员时代不曾显山露水、教练生涯中也只短暂在斯图加特有过小成绩，然后就在土耳其和奥地利等足球小国销声匿迹的勒夫，已经差不多被人们遗忘了。

克林斯曼和勒夫双双接过正副帅印，给德国足协带来了真正的巨大

变化，让德国足球又变得好看起来，并最终让德国足球在沉寂10年之后又赢得了一次世界杯冠军头衔。勒夫在世界杯夺冠后的里约热内卢依帕内玛海滩庆祝会上兴奋地表示，这一冠军现在不管怎么说也“的确就是该得了”。但是在14年前的那个残酷的夏天，没有哪个德国人真敢这么想。14年前，勒夫还是个无名之辈；14年后，这位在2006年从克林斯曼手里接班的德国队主教练，成为了德国足球的英雄，在德国历史上写下了华彩一章。

在外界看来，这一发展让人感到吃惊，但是如果我们仔细观察故事主人公的内心发展轨迹，就能对此心领神会。勒夫早在还是足坛上一个无名小辈时，就梦想着有一天能主导上演一场完美的足球大戏。身为德国国家队最高统帅，他终于完美实现了自己的计划，并且是以一种让人眩晕的霸气方式。当勒夫学会了在关键时刻偏离一些他的理想和理念时，他终于得到了冠军头衔的回报。

自从2006年上任国家队教练后，勒夫一直面对着各种批评。每当后防线又出现问题时，就总有人批评说，仅靠华丽的打法得不了冠军。但是，勒夫不为所动。他总是全神贯注地将他的足球理念付诸实践，现在经过了这么多年，他似乎已经与德国国家队主教练这个岗位融为一体，人们似乎已经无法想象除了勒夫，还有谁能更适合这份工作。

1990年率领德国队豪取世界杯的“足球皇帝”贝肯鲍尔称，2014年世界杯冠军的缔造者勒夫是“天生的教练材料”。但是，其实勒夫还从来没有真正被球迷们视为民族英雄。这位让德国足球再次登顶世界的男人似乎在德国的足球世界里总是显得像个陌生人。

本书就是尝试描述勒夫的发展轨迹，揭示出一些他的性格特点。本书也将尝试展示他的完美足球的梦想是如何发展和实现的，将分析他是如何一步步按照自己的计划来行动的；本书还将揭示，勒夫是如何在有时不得不修正他的梦想和计划才得以经过10年历练，最终成为世界冠军教练的。

第一部分 一个无名之辈的崛起

